

The User Manual of RC Goliath

Safety Instructions
Cautions
Battery Safety
Overview
Operation
Specification
Maintenance
Recycling
Law and Safety

1. Safety Instruction:

- * This equipment is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge. They should be given appropriate supervision and instructions to use the equipment by a person responsible for their safety.
- * Ensure the equipment is not too close to heat emitting appliances or placed in direct sunlight.
- * Do not immerse the equipment in water or any other liquids.
- * This product is not suitable for children under the age of 3. Close supervision is required when using this equipment near children under the age of 3 years old.
- * Repairs to electrical appliances should only be performed by qualified personnel.
- * Improper repairs may place the user and/or equipment at serious risk.
- * Make a complete inspection before using the radio controlled car.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

2. Cautions:

- * Do not use any solvents to clean the product. Solvents will damage the plastic and composite parts.
- * Turn off vehicle after use.
- * Do not operate vehicle after a malfunction or after being dropped or damaged in any way.
- * Do not use this vehicle for anything other than its intended use.
- * Do not push objects into any openings as damage to the equipment and/or electric shock may occur.
- * Do not mix old and new batteries" or equivalent information shall be provided on the toy or instructions.
- * Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium)" or equivalent information shall be provided on the toy or instructions.

3. Battery Safety:

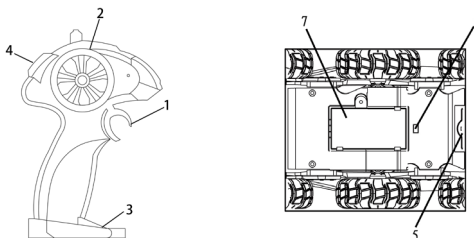
- * Remove discharged batteries from the equipment. Replace a full set of fully charged batteries at the same time.
- * Remove batteries from the equipment if it will not be used for a long period of time.
- * Keep batteries away from children. Seek medical attention immediately if batteries are swallowed.
- * Never dispose of batteries in a fire. Follow your local guidelines for dispose of batteries.
- * Never attempt to recharge Non-Rechargeable Batteries
- * Non-rechargeable batteries are not to be recharged;

- * Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision (for toys supplied with a battery charger for use by children this instruction may be replaced by: Batteries are only to be charged by adults or by children at least 8 years old)
- * Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged;
- * Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- * Batteries are to be inserted with the correct polarity;
- * Exhausted batteries are to be removed from the toy;
- * The supply terminals are not to be short-circuited.



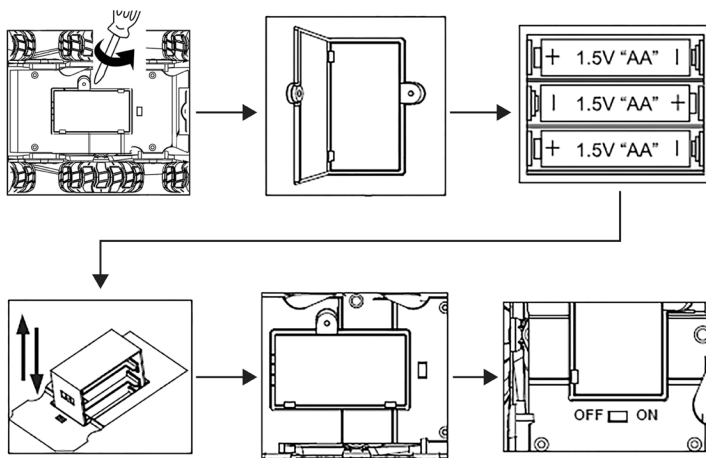
4. Overview:

1. Throttle
2. Steering Wheel
3. Battery compartment
4. Remote controller On/Off
5. Steering trimmer
6. Goliath On/Off
7. Battery compartment



5 Operations:

5.1 Battery installation



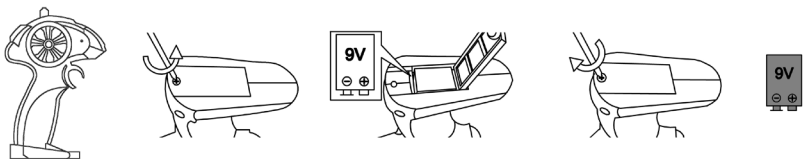
1. Remove the battery cover on the bottom of the bottom of Goliath by unscrewing the screws.
2. Insert 6*AA batteries into the battery compartment and connect the power cable to the remote controlled car. Then screw the battery cover back into place.
3. Set the on/off button on the bottom of the controller and the remote controlled car to the 'on' mode to turn them on.

5.2 Trimmer function



There is a fine turning trimmer button in front of the bottom car. Move it left, to adjust and control the direction to the left. Move it right, to adjust and control the direction to the right.

5.3 Remote control battery installation



- 1. Take out the remote control from the color box, bottom up, you can see the batter compartment cover.
- 2. Counterclockwise to unscrew the battery cover
- 3. Insert the 9V battery, screw clockwise battery cover.
- 4. Then turn the “on/off” key on position, the power light is normally on, then now you can operate it.

5.4 Operating.

- 1. Steer the remote controlled car forward/backward by pressing/ pulling the throttle forward/backward.
- 2. Steer the remote controlled car left/right by turning the steering wheel the forward/backward.
- 3. Release the trigger to stop the remote controlled car.
- 4. Turn the trimmer on the back of the remote controlled car to the right if the remote controlled car turns too much to the left. Turn the trimmer to the left if the remote controlled car turns too much to the right.
- 5. After operation, set the on/off button on the bottom of the controller and the remote controlled car to the 'off' mode.
- 11. If the remote controlled car starts to run slow, the battery pack or the batteries in the controller needs to be changed.

6. Specifications:

Vehicle Power Supply	6*AA Battery
Remote Control Power Supply	9V battery
Vehicle Length	278mm
Vehicle Width	158mm
Vehicle Height	151mm
Wheel Base	165.5mm
Gear Ratio	1:2.6
Ground clearance	20mm
Wheel Diameter	66mm
Wheel width W	24mm

7. Maintenance:

- 1. Make sure that the on/off button on the bottom of the controller and the remote controlled car is set to the 'off' mode.
- 2. Wipe the exterior of the controller and the remote controlled car with a damp towel.

Note: Do not use any abrasive cleaning products or scouring pads to clean any part of the controller and the remote controlled car. This may damage the surfaces of the controller and Goliath.

- 3. Remove the batteries from the controller and the remote controlled car when not in use. Storing:
- 4. Store the controller and the remote controlled car in an environment where it is not exposed to moisture, dust, direct sunlight or extremely high or low temperatures.
- 5. Store the controller and the remote controlled car out of reach of children 13 years and under

8. Recycling

This product’s packaging materials are recyclable and can be reused. This product and the accessories packed together are the applicable product to the WEEE directive except batteries. Please dispose of any materials in accordance you’re your local recycling regulations. When discarding the unit, comply with your local rules or regulations. Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with your local regulations concerning chemical wastes.

9. Law and Safety

The CE mark indicates that this product has been manufactured according to current regulations for electromagnetic fields, which means that it is safe to use if used according to safety instructions. The product is manufactured according to current regulations within the EU and US legislation, limiting the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Manual do Usuário do Goliath RC

Instruções de segurança
Advertências
Conservação da bateria
Visão geral
Operação
Especificações
Manutenção
Reciclagem
Legislação e segurança

1. Instruções de segurança:

O uso deste equipamento não é destinado a pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, bem como com experiência ou conhecimento insuficientes. É recomendável que recebam supervisão adequada e instruções sobre o uso do equipamento por uma pessoa responsável por sua segurança.

- * Certifique-se de que o equipamento não se encontra próximo de aparelhos que emitam calor ou sob luz direta do sol.
- * Não mergulhe o equipamento em água ou outros líquidos.
- * Este produto não é indicado para crianças menores de 3 anos. O uso deste equipamento próximo a crianças menores de 3 anos requer supervisão rigorosa.
- * Reparos em aparelhos elétricos devem ser feitos somente por profissionais qualificados.
- * Reparos inadequados podem colocar o usuário e/ou equipamento em sério risco.
- * Faça uma inspeção completa antes de usar o carro controlado por rádio.

Este aparelho está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC (Comissão Federal de Comunicações, Estados Unidos).

A operação está sujeita a duas condições:

- (1) Este aparelho não causará interferência prejudicial e
- (2) Este aparelho deverá aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar uma operação indesejada.

NOTA: O fabricante não é responsável por qualquer interferência de rádio ou TV causada por modificações não autorizadas a este equipamento. Tais modificações podem invalidar a autoridade do usuário para operar este equipamento.

NOTA: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites estabelecidos para um aparelho digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Normas da FCC. Esses limites destinam-se a proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial.

Este equipamento gera, usa e pode emitir energia de radiofrequência e, se não instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais em comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que interferências não ocorrerão em determinadas instalações. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao se desligar e ligar o equipamento, aconselha-se que o usuário tente corrigir a interferência seguindo estas instruções:

- Reorientar ou mudar a antena de recepção de lugar.
- Aumentar o espaço de separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele em que o receptor esteja ligado.
- Consultar o vendedor ou um técnico de rádio/TV experiente.

2. Advertências:

- * Não use qualquer tipo de solvente para limpar o produto. Solventes danificarão o plástico e os componentes.
- * Desligue o veículo após o uso.
- * Não opere o veículo após um mau funcionamento, queda ou qualquer dano.
- * Não use este veículo para qualquer outra finalidade além do seu uso pretendido.
- * Não force objetos em quaisquer aberturas, pois podem ocorrer danos ao equipamento e/ou choque elétrico.
- * Não misture baterias novas e velhas ou informações equivalentes devem ser fornecidas no brinquedo ou instruções.
- * Não misture baterias alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio) ou informações equivalentes devem ser fornecidas no brinquedo ou instruções.

3. Conservação da bateria:

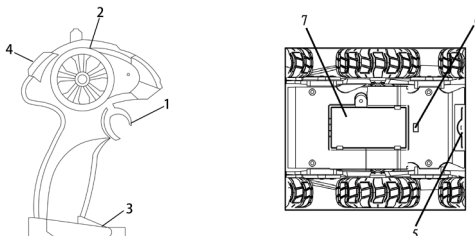
- * Remova baterias descarregadas do equipamento. Troque-as por outro conjunto de baterias totalmente carregadas logo em seguida.
- * Remova as baterias do equipamento se não for usá-lo por um longo período.
- * Mantenha as baterias longe de crianças. Em caso de ingestão, procure orientação médica imediatamente.
- * Nunca descarte baterias no fogo. Siga as diretrizes locais para o descarte de baterias.

- * Nunca tente recarregar baterias não recarregáveis.
- * Baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas;
- * Baterias recarregáveis só devem ser recarregadas sob supervisão de um adulto (para brinquedos acompanhados de um carregador para uso infantil, esta instrução é substituída por: As baterias só devem ser recarregadas por adultos ou crianças maiores de 8 anos)
- * As baterias recarregáveis devem ser removidas do brinquedo antes de serem carregadas;
- * Tipos diferentes de baterias ou baterias novas e usadas não devem ser misturadas.
- * As baterias devem ser inseridas com a polaridade correta;
- * Baterias descarregadas devem ser removidas do brinquedo;
- * Os terminais de alimentação não devem ser colocados em curto-circuito.



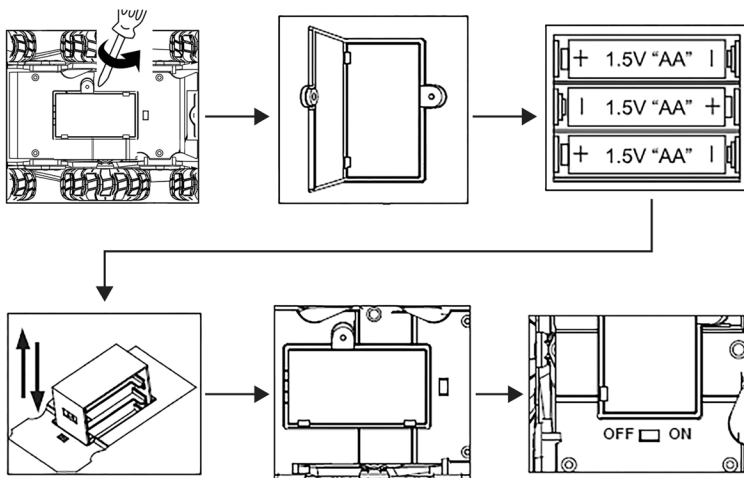
4. Visão geral:

1. Acelerador
2. Volante
3. Compartimento de bateria
4. Ligar/desligar controle remoto
5. Alinhamento
6. Ligar/desligar o Goliath
7. Compartimento de bateria



5. Operações:

5.1 Instalação das baterias



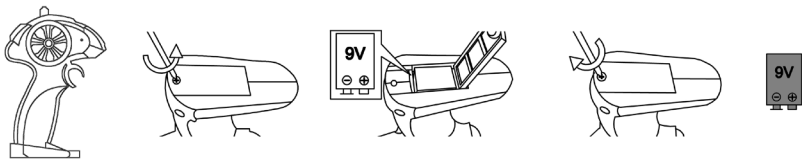
1. Remova a tampa do compartimento na base do Goliath removendo os parafusos.
2. Insira 6* baterias AA no compartimento e conecte o cabo de energia ao carro de controle remoto. Em seguida, parafuse a tampa novamente.
3. Ajuste o botão de on/off na base do controle e do carro para "on" para ligá-los.

5.2 Função de alinhamento



Há um fino botão de alinhamento na base do carro. Mova-o para a esquerda para ajustar e controlar a direção para a esquerda. Mova-o para a direita para ajustar e controlar a direção para a direita.

5.3 Instalação das baterias do controle remoto



1. Remova o controle remoto da caixa e vire-o para ver a tampa do compartimento de baterias na base.
2. Gire no sentido anti-horário para abrir a tampa.
3. Insira a bateria de 9V e gire a tampa no sentido horário para fechar.
4. Gire a chave “on/off” para “on”, a luz de energia se acenderá e você poderá utilizá-lo.

5.4 Operando

1. Mova o carro para frente/para trás pressionando/puxando o gatilho para frente/para trás.
2. Mova o carro para a esquerda/direita girando o volante para frente/trás.
3. Solte o gatilho para parar o carro.
4. Gire o botão de alinhamento na base do carro para a direita se o carro tende muito para a esquerda. Gire o botão para a esquerda se o carro tende muito para a direita.
5. Após o uso, ajuste o botão on/off na base do controle e do carro para “off”.
6. Se o carro começar a mover-se com lentidão, as baterias do carro ou do controle precisam ser trocadas.

6. Especificações:

Alimentação	6* Baterias AA
Comprimento do veículo	278 mm
Largura do veículo	158 mm
Altura do veículo	151 mm
Distância entre eixos	165,5 mm
Relação de Velocidades	1:2,6
Altura do chassi	20 mm
Diâmetro da roda	66 mm
Largura da roda	24 mm

7. Manutenção:

1. Certifique-se de que o botão on/off na base do controle e do carro esteja no modo “off”.
2. Limpe a parte exterior do controle e do carro com uma toalha úmida.
- Nota: Não use produtos abrasivos ou buchas para limpar qualquer parte do controle e do carro. Isso pode danificar as superfícies do controle e do veículo.
3. Remova as baterias do controle e do carro quando não estiverem em uso. Armazenamento:
4. Armazene o controle e o carro em um ambiente livre de umidade, poeira, luz solar direta ou de temperaturas extremamente altas ou baixas.
5. Armazene o controle e o carro fora do alcance de crianças de 13 anos ou menos.

8. Reciclagem

Os materiais da embalagem deste produto são recicláveis e podem ser reutilizados. Este produto e seus acessórios são o produto aplicável à diretiva REEE, com exceção das baterias. Descarte quaisquer materiais de acordo com a regulamentação local de reciclagem. Ao descartar a unidade, siga as normas ou os regulmentos locais. As baterias nunca devem ser descartadas no lixo comum ou incineradas, mas descartadas de acordo com a regulamentação local de resíduos químicos.

9. Legislação e segurança

A marcação CE indica que este produto foi fabricado de acordo com a regulamentação atual para campos eletromagnéticos. Dessa forma, seu uso é seguro se feito de acordo com as instruções de segurança. Este produto é fabricado de acordo com a regulamentação atual da legislação da UE e dos EUA, que limita o uso de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos.

Benutzeranleitung für ferngesteuertes Goliath-Fahrzeug

Sicherheitshinweise
Vorsichtsmaßnahmen
Batteriehinweise
Übersicht
Bedienung
Technische Daten
Wartung
Recycling
Gesetzliche Richtlinien

1. Sicherheitshinweise:

- * Diese Geräte dürfen nicht von Personen (auch Kindern) verwendet werden, die eine körperliche, sensorische oder geistige Behinderung aufweisen oder nicht über die erforderliche Erfahrung im Umgang oder das nötige Wissen zur Bedienung der Geräte verfügen. Diese Personen sollten von einer Person, die sich im Umgang mit den Geräten auskennt und für ihre Sicherheit verantwortlich ist, entsprechend angewiesen und beaufsichtigt werden.
- * Halten Sie die Geräte von Wärmequellen oder direkter Sonneneinstrahlung fern.
- * Tauchen Sie die Geräte nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- * Dieses Produkt ist nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Wenn Sie die Geräte in der Nähe von Kindern unter 3 Jahren verwenden, behalten Sie sowohl die Geräte als auch die Kinder immer im Auge.
- * Die Reparatur elektrischer Geräte sollte stets nur von qualifizierten Experten durchgeführt werden.
- * Unsachgemäße Reparaturen können den Anwender und/oder die Geräte ernsthaft gefährden.
- * Inspizieren Sie die Geräte sorgfältig, bevor Sie das ferngesteuerte Fahrzeug verwenden.

Diese Geräte entsprechen den Auflagen unter Abschnitt 15 der FCC-Vorgaben.

Die Bedienung unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Die Geräte dürfen nicht dazu verwendet werden, absichtlich Schaden anzurichten.
- (2) Die Geräte müssen alle eingehenden Interferenzen akzeptieren, so auch Interferenzen, die zu ungewollten Aktionen führen können.

HINWEIS: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Radio- oder TV-Störungen, die aus der nicht autorisierten Modifikation der Geräte hervorgehen. Durch solche Modifikationen verliert der Anwender außerdem sein Recht auf die Nutzung der Geräte.

HINWEIS: Die Geräte wurden gemäß Abschnitt 15 der FCC-Regeln getestet und entsprechen den Vorgaben für ein digitales Gerät der Klasse B. Diese Vorgaben sollen vor schädlichen Interferenzen in Wohnvierteln schützen.

Die Geräte erzeugen und verwenden Radiofrequenzenergien und strahlen diese auch aus. Sie können bei unsachgemäßer Installation (entgegen der Vorgaben) die Radiokommunikation negativ beeinträchtigen. Es kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass es selbst bei sachgemäßer Installation nicht zu Interferenzen kommen kann. Sollten die Geräte den Radio- oder TV-Empfang stören, was Sie durch Ein- und Ausschalten der Geräte feststellen können, sollten Sie versuchen, die Störung zu beheben, indem Sie eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen anwenden:

- Richten Sie die Empfängerantenne neu aus oder bringen Sie sie an einem anderen Ort an.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen den Geräten und der Empfängerantenne.
- Stecken Sie die Geräte an einer Steckdose an, die nicht denselben Stromkreis wie die Steckdose verwendet, an die die Empfängerantenne angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an einen Fachhändler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker.

2. Vorsichtsmaßnahmen:

- * Reinigen Sie das Produkt nicht mit Lösungsmitteln. Diese beschädigen das Plastik und die Einzelteile.
- * Schalten Sie das Fahrzeug nach der Anwendung aus.
- * Bedienen Sie das Fahrzeug nicht, nachdem ein Fehler aufgetreten ist oder nachdem es fallengelassen oder anderweitig beschädigt wurde.
- * Verwenden Sie das Fahrzeug ausschließlich für seinen vorgesehenen Nutzen.
- * Führen Sie keine Objekte in Öffnungen ein. Dies kann die Geräte beschädigen und/oder Sie könnten einen elektrischen Schlag erhalten.
- * Verwenden Sie keine neuen Batterien zusammen mit alten Batterien (entsprechende Hinweise befinden sich auf dem Spielzeug oder in der Bedienungsanleitung).
- * Verwenden Sie Alkali-Batterien, Standard-Batterien (Karbon-Zink) oder wiederaufladbare Batterien (Nickel-Cadmium) nicht miteinander (entsprechende Hinweise befinden sich auf dem Spielzeug oder in der Bedienungsanleitung).

3. Batteriehinweise:

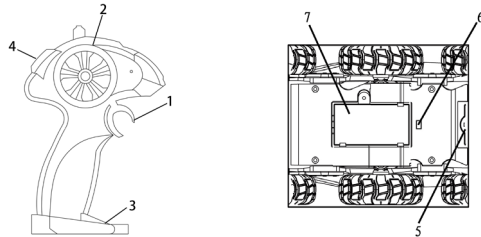
- * Entfernen Sie entladene Batterien. Ersetzen Sie stets alle Batterien auf einmal.
- * Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Geräte für einen längeren Zeitraum nicht nutzen werden.
- * Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn Sie oder jemand anderes eine Batterie verschluckt hat.
- * Verbrennen Sie die Batterien niemals. Befolgen Sie die örtlichen Richtlinien zur Entsorgung von Batterien.

- * Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- * Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
- * Wiederaufladbare Batterien dürfen nur in Anwesenheit eines Erwachsenen wiederaufgeladen werden (Bei Spielzeugen mit Batterieladegerät, das von Kindern verwendet werden kann, werden diese Hinweise evtl. hierdurch ersetzt: Batterien dürfen nur von Erwachsenen oder von Kindern, die mindestens 8 Jahre alt sind, wiederaufgeladen werden.).
- * Wiederaufladbare Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden, bevor sie wiederaufgeladen werden.
- * Verwenden Sie weder verschiedene Batterietypen, noch alte oder neue Batterien miteinander.
- * Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
- * Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden.
- * Die Netzklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.



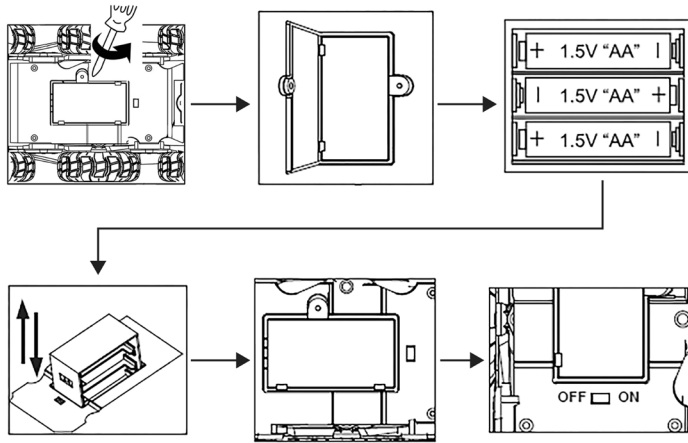
4. Übersicht:

1. Gasgriff
2. Lenkrad
3. Batteriefach
4. Fernsteuerung On/Off
5. Trimmer für Vorderachslenkung
6. Goliath-Fahrzeug On/Off
7. Batteriefach



5. Bedienung:

5.1. Batterieeinsatz beim Fahrzeug:



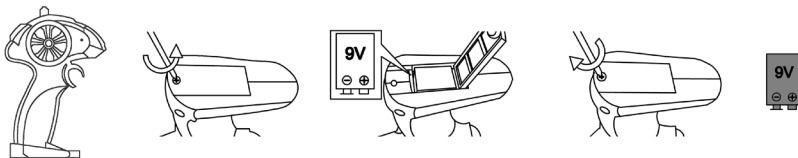
1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung an der Unterseite des Goliath-Fahrzeugs, indem Sie die Schrauben lösen.
2. Legen Sie 6 AA-Batterien in das Batteriefach ein und verbinden Sie das Stromkabel mit dem ferngesteuerten Fahrzeug. Schrauben Sie die Batterieabdeckung danach wieder fest.
3. Stellen Sie den On/Off-Schalter an der Unterseite der Fernbedienung und an der Unterseite des ferngesteuerten Fahrzeugs auf "On", um beide Geräte einzuschalten.

5.2. Trimmer-Funktion:



An der Unterseite des Fahrzeugs befindet sich eine Vorrichtung zur genauen Einstellung des Lenkverhaltens. Wenn Sie die Nadel nach links bewegen, verschieben Sie den Lenkschwerpunkt nach links. Wenn Sie die Nadel nach rechts bewegen, verschieben Sie den Lenkschwerpunkt nach rechts.

5.3. Batterieeinsatz bei der Fernsteuerung:



1. Entfernen Sie die Fernsteuerung aus der Box. An der Unterseite finden Sie das Batteriefach.
2. Lösen Sie die Schrauben entgegen dem Uhrzeigersinn.
3. Legen Sie die 9-V-Batterie ein und ziehen Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn fest.
4. Stellen Sie den On/Off-Schalter danach auf "On". Wenn die Lampe an der Fernsteuerung leuchtet, ist das Gerät betriebsbereit.

5.4. Bedienung:

1. Wenn Sie den Gasgriff nach vorne oder nach hinten bewegen, fährt das ferngesteuerte Fahrzeug vorwärts oder rückwärts.
2. Wenn Sie das Lenkrad nach links oder rechts bewegen, fährt das ferngesteuerte Fahrzeug nach links oder rechts.
3. Lassen Sie den Gasgriff los, damit das ferngesteuerte Fahrzeug stehen bleibt.
4. Stellen Sie den Trimmer nach rechts, wenn das Fahrzeug stark nach links zieht. Stellen Sie den Trimmer nach links, wenn das Fahrzeug stark nach rechts zieht.
5. Stellen Sie den On/Off-Schalter an der Unterseite der Fernbedienung und an der Unterseite des ferngesteuerten Fahrzeugs auf "Off", um beide Geräte auszuschalten.
11. Wenn das ferngesteuerte Fahrzeug immer langsamer läuft, müssen Sie die Batterien im Fahrzeug oder in der Fernsteuerung austauschen.

6. Technische Daten:

Stromversorgung	6 AA-Batterien
Fahrzeuglänge	278 mm
Fahrzeugbreite	158 mm
Fahrzeughöhe	151 mm
Radstand	165,5 mm
Übersetzung	1:2,6
Bodenabstand	20 mm
Reifendurchmesser	66 mm
Reifenbreite	24 mm

7. Wartung:

1. Stellen Sie den On/Off-Schalter an der Unterseite der Fernbedienung und an der Unterseite des ferngesteuerten Fahrzeugs auf "Off".
 2. Wischen Sie die Fernbedienung und das ferngesteuerte Fahrzeug mit einem feuchten Tuch sorgsam ab.
- Hinweis: Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme, um die Fernbedienung oder das ferngesteuerte Fahrzeug zu reinigen. Sie könnten dadurch die Oberfläche der Fernbedienung oder des Fahrzeugs beschädigen.
3. Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung und dem ferngesteuerten Fahrzeug, wenn diese nicht in Benutzung sind.
- Lagerung:
4. Bewahren Sie die Fernbedienung und das ferngesteuerte Fahrzeug an einem Ort auf, der weder feucht, noch staubig ist und nicht direkter Sonneneinstrahlung oder extrem hohen bzw. niedrigen Temperaturen ausgesetzt ist.
 5. Bewahren Sie die Fernbedienung und das ferngesteuerte Fahrzeug außerhalb der Reichweite von Kindern unter 14 Jahren auf.

8. Recycling

Die Verpackung des Produkts ist wiederverwertbar. Dieses Produkt und das in der Verpackung enthaltene Zubehör entsprechen der WEEE-Richtlinie der EU (für Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall), mit Ausnahme der Batterien. Bitte entsorgen Sie sämtliche Materialien entsprechend der örtlichen Entsorgungsrichtlinien. Wenn Sie die Geräte entsorgen, halten Sie sich an die örtlichen Bestimmungen. Bitte werfen Sie Batterien niemals weg und verbrennen Sie sie nicht. Sie sollten stets gemäß der örtlich geltenden Entsorgungsrichtlinien hinsichtlich Chemieabfällen entsorgt werden.

9. Gesetzliche Richtlinien

Die CE-Kennzeichnung gibt an, dass dieses Produkt gemäß der aktuellen Richtlinien für elektromagnetische Felder hergestellt wurde. Dies bedeutet, dass es gefahrlos unter Berücksichtigung der Sicherheitshinweise verwendet werden kann. Das Produkt wurde gemäß der aktuell gesetzlich geltenden EU- und US-Richtlinien hergestellt, die die Verwendung von gefährlichen Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten begrenzen.

Manual de usuario del vehículo por control remoto Goliath

Instrucciones de seguridad
Advertencias
Seguridad de las pilas
Vista general
Funcionamiento
Especificaciones
Mantenimiento
Reciclaje
Legislación y seguridad

1. Instrucciones de seguridad:

- * Este equipo no está destinado para que lo usen personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o falta de experiencia o conocimiento. Si lo usan, una persona que se responsabilice de su seguridad debería supervisarlas y darles las instrucciones necesarias para ello.
- * Asegúrese de que el equipo no se encuentra demasiado cerca de aparatos emisores de calor ni en contacto directo con la luz solar.
- * No sumerja el equipo en el agua o en otros líquidos.
- * Este producto no es adecuado para menores de tres años. Se requiere una supervisión rigurosa si se usa el equipo cerca de menores de tres años.
- * Las reparaciones de los aparatos eléctricos solo deben realizarse por parte de personal cualificado.
- * Una reparación inadecuada puede poner en grave peligro al usuario y/o al equipo.
- * Realice una revisión completa antes de usar el vehículo controlado por radio.

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones).

El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia reciba, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: el fabricante no se responsabiliza de las interferencias de radio o televisión causadas por una modificación no autorizada del equipo. Este tipo de modificaciones suponen la pérdida del derecho del usuario a usar el equipo.

NOTA: este equipo se ha probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, conforme al apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están concebidos para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

El equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa conforme a estas instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una determinada instalación. Si este equipo causa una interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que puede determinarse encendiendo o apagando el equipo, instamos al usuario a que pruebe a corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Volver a orientar o colocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente del que el receptor está conectado.
- Pedir ayuda al vendedor o a un técnico experimentado en radio/televisión.

2. Advertencias:

- * No use disolventes para limpiar el producto. Los disolventes dañarán el plástico y las piezas de composite.
- * Apague el vehículo tras usarlo.
- * No use el vehículo tras un mal funcionamiento o tras haberse caído o dañado de alguna forma.
- * No use este vehículo para otros fines distintos al uso previsto.
- * No introduzca objetos en las ranuras del equipo, ya que puede dañarlo o que se produzca una descarga eléctrica.
- * No mezcle pilas viejas con pilas nuevas (o se debe incluir información equivalente en el juguete o en las instrucciones)
- * No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbón-zinc) o recargables (níquel-cadmio) (o se debe incluir información equivalente en el juguete o en las instrucciones).

3. Seguridad de las pilas:

- * Retire las pilas gastadas del equipo. Coloque un juego completo de pilas completamente cargadas al mismo tiempo.
- * Retire las pilas del equipo si no se va a usar durante un periodo largo de tiempo.
- * Mantenga las pilas alejadas de los niños. Busque atención médica de inmediato si se tragan las pilas.
- * Nunca deseche las pilas en un fuego. Siga las normas locales para deshacerse de las pilas.
- * Nunca intente recargar pilas no recargables.

* Las pilas recargables solo deben recargarse bajo la supervisión de un adulto (para juguetes suministrados con un cargador de pilas para que los niños puedan cargarlas, habrá que sustituir estas instrucciones por: Solo los adultos o los niños a partir de 8 años pueden recargar las pilas).

* Antes de recargar las pilas recargables, hay que extraerlas del juguete.

* No se deben mezclar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y ya usadas.

* Se deben insertar las pilas con la polaridad correcta.

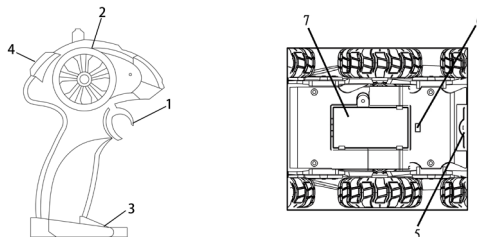
* Se deben extraer las pilas gastadas del juguete.

* No se debe provocar un cortocircuito en los terminales de suministro eléctrico.



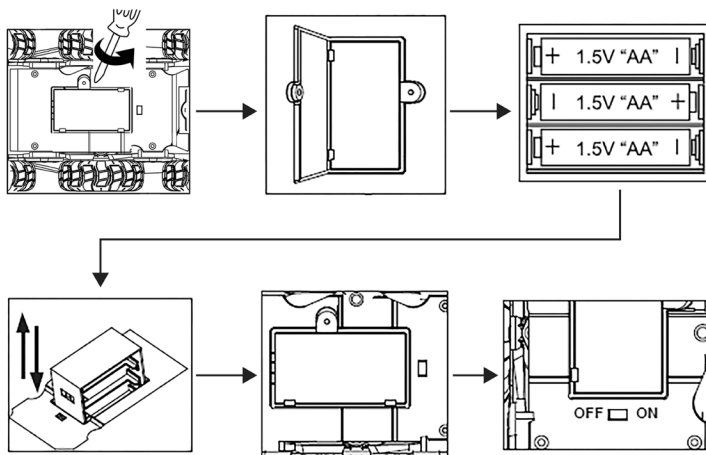
4. Vista general:

1. Acelerador
2. Volante
3. Compartimento de pilas
4. Encendido/apagado de mando a distancia
5. Compensador de dirección
6. Encendido/apagado del vehículo por control remoto Goliath
7. Compartimento de pilas



5 Funcionamiento:

5.1 Instalación de las pilas



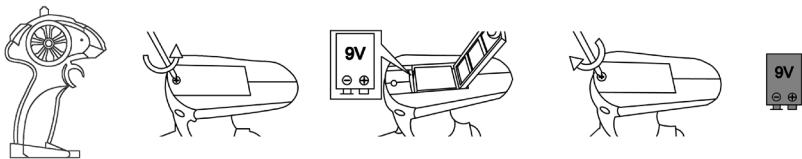
1. Desatornille los tornillos para retirar la tapa del compartimento de las pilas en la parte inferior del vehículo Goliath.
2. Inserte 6 pilas AA en el compartimento de las pilas y conecte el cable de alimentación al vehículo por control remoto. Atornille de nuevo la tapa de las pilas en su lugar.
3. Ponga en «on» el botón de encendido y apagado de la parte inferior del mando y del vehículo por control remoto para encender ambos.

5.2. Trimmer-Funktion:



Hay un botón de ajuste del compensador en la zona delantera del inferior del vehículo. Muévelo hacia la izquierda para ajustar y controlar la dirección hacia la izquierda. Muévelo hacia la derecha para ajustar y controlar la dirección hacia la derecha.

5.3 Instalación de la pila del mando



- 1. Saque el mando de la caja, coloque la parte inferior hacia arriba y verá la tapa del compartimento de la pila.
- 2. Desatornille en dirección opuesta a las agujas del reloj la tapa de la pila.
- 3. Inserte la pila de 9V y atornille de nuevo la tapa del compartimento.
- 4. Después ponga la tecla de encendido y apagado en posición de encendido «on», se encenderá la luz y podrá usarlo.

5.4 Funcionamiento

- 1. Dirija el vehículo por control remoto hacia delante o hacia atrás al pulsar/tirar de la palanca del acelerador hacia delante o hacia atrás.
- 2. Dirija el vehículo por control remoto hacia la izquierda o derecha al mover el volante hacia delante o hacia atrás.
- 3. Suelte el gatillo para parar el coche por control remoto.
- 4. Gire el compensador de la parte trasera del vehículo por control remoto hacia la derecha si ve que el vehículo gira demasiado hacia la izquierda. Gire el compensador de la parte trasera del vehículo por control remoto hacia la izquierda si ve que el vehículo gira demasiado hacia la derecha.
- 5. Tras el funcionamiento, ponga en «off» el botón de encendido y apagado de la parte inferior del mando y del vehículo por control remoto para apagar ambos.
- 6. Si el vehículo por control remoto comienza a ir despacio, deberá cambiar el juego de pilas del vehículo o la pila del mando.

6. Especificaciones:

Alimentación	6 pilas de AA
Longitud del vehículo	278 mm
Anchura del vehículo	158 mm
Altura del vehículo	151 mm
Distancia entre ejes	165,5 mm
Relación de transmisión	1:2,6
Distancia al suelo	20 mm
Diámetro de ruedas	66 mm
Anchura de ruedas	24 mm

7. Mantenimiento:

- 1. Asegúrese de que el botón de encendido y apagado de la parte inferior del mando y del vehículo por control remoto está en «off».
- 2. Pase un trapo húmedo por el exterior del mando y por el vehículo por control remoto.
Nota: no use productos de limpieza abrasivos o estropajos para limpiar ninguna parte del mando ni del vehículo por control remoto, ya que podrían dañar la superficie del mando y del vehículo.
- 3. Retire las pilas del mando y del vehículo por control remoto cuando no se estén usando.
Almacenamiento:
- 4. Guarde el mando y el vehículo por control remoto en un entorno que no esté expuesto a la humedad, al polvo, la luz solar directa o a temperaturas muy altas o muy bajas.
- 5. Guarde el mando y el vehículo por control remoto fuera del alcance de los menores de 13 años (estos incluidos).

8. Reciclaje:

Los materiales del envase de este producto son reciclables y se pueden volver a usar. Este producto y los accesorios envasados con él cumplen con la directiva de WEEE (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), a excepción de las pilas. Deseche los materiales en conformidad con la normativa de reciclaje local. Cuando se deshaga del equipo, siga la normativa local. Las pilas nunca deben tirarse o quemarse, sino que deben desecharse conforme a la normativa local sobre residuos químicos.

9. Legislación y seguridad:

La marca CE indica que este producto se ha fabricado conforme a la normativa actual sobre campos magnéticos y, por tanto, su uso es seguro si se siguen las instrucciones de seguridad. El producto se fabrica conforme a la normativa vigente en el marco de la legislación de la UE y los EE.UU que limita el uso de sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos.

Manuel de l'utilisateur du RC Goliath

Consignes de sécurité
Avertissements
Mesures de sécurité vis-à-vis des piles
Vue d'ensemble
Utilisation
Spécification
Entretien
Recyclage
Mentions légales et de sécurité

1. Consignes de sécurité :

- * Cet appareil n'a pas été conçu pour les personnes (enfants y compris) aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ou pour les personnes n'ayant ni l'expérience ni les connaissances nécessaires à son usage. Ces personnes doivent être proprement accompagnées et doivent recevoir des instructions vis-à-vis de l'usage de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- * Assurez-vous que l'appareil se trouve à une distance acceptable de toute source de chaleur et à l'abri des rayons du soleil.
- * Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- * Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Une surveillance accrue est nécessaire pour toute situation où l'appareil est utilisé à proximité d'un enfant de moins de trois ans.
- * Seul un employé qualifié est apte à pratiquer toute réparation de cet appareil électronique.
- * Toute réparation non autorisée est susceptible de nuire à l'utilisateur ou d'endommager l'appareil.
- * Assurez-vous d'effectuer un examen approfondi de la voiture radiocommandée avant de l'utiliser.

Cet appareil est conforme à la Section 15 du règlement de la FCC.

L'utilisation repose sur deux conditions :

- (1) L'appareil ne doit causer aucune interférence nuisible, et
- (2) L'appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les références capables d'engendrer des commandes non désirées.

REMARQUE : le fabricant n'est aucunement responsable pour toute interférence TV ou radio engendrée par les modifications non autorisées de cet appareil. De telles modifications sont susceptibles d'annuler l'autorisation de l'utilisation à utiliser l'appareil.

REMARQUE : cet appareil a été mis à l'essai et a été jugé conforme aux limites des appareils numériques de Classe B, conformément à la Section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un foyer résidentiel.

Cet appareil génère, utilise et peut diffuser de l'énergie de fréquence radio, et, s'il n'est pas installé ou utilisé en accord avec les instructions fournies, est susceptible de causer des interférences avec d'autres communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que lesdites interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l'appareil génère des interférences nuisibles à la réception de signaux radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et allumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en suivant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la distance qui sépare l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise qui est reliée à un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le vendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour recevoir de l'aide.

2. Avertissements :

- * N'utilisez aucun solvant pour nettoyer ce produit. Les solvants endommageront les parties en plastique et les autres composants de la voiture.
- * Éteignez la voiture radiocommandée après utilisation.
- * N'utilisez pas la voiture après un dysfonctionnement ou après une chute ou tout autre événement susceptible d'avoir endommagé l'appareil.
- * N'utilisez pas la voiture à des fins non prévues par ce manuel.
- * N'insérez aucun objet dans le corps de la voiture, car ceci pourrait l'endommager ou provoquer une décharge électrique.
- * Ne mélangez pas des piles nouvelles avec des piles usagées (des informations similaires figurent sur la surface du jouet et dans les instructions)
- * Ne mélangez pas des piles de type alcaline, standard (carbone/zinc) ou rechargeables (nickel/cadmium) (des informations similaires figurent sur la surface du jeu ou dans les instructions)

3. Mesures de sécurité vis-à-vis des piles :

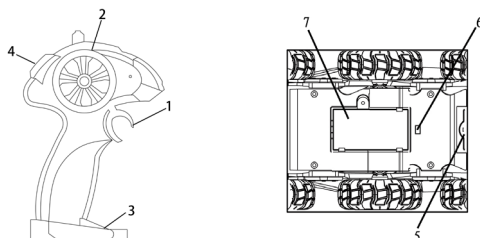
- * Retirez les piles déchargées de l'appareil. Remplacez les piles usagées avec des piles chargées.
- * Retirez les piles de l'appareil si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une longue période.
- * Gardez les piles hors de portée des enfants. Consultez un docteur immédiatement si un enfant ou adulte avale les piles.
- * Ne jetez jamais les piles dans un feu. Suivez les instructions offertes par votre municipalité pour vous débarrasser des piles.

- * N'essayiez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- * Les piles non rechargeables ne doivent jamais être rechargées ;
- * Les piles rechargeables doivent uniquement être rechargées sous la supervision d'un adulte (pour les jouets fournis avec un chargeur de piles apte à utiliser pour les enfants, cette instruction est susceptible d'être remplacée par : « Les piles peuvent uniquement être rechargées par un adulte ou par un enfant d'au moins 8 ans » ;
- * Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant le chargement ;
- * Il est important de ne pas mélanger différents types de piles (nouvelles, usagées, etc.) ;
- * Les piles doivent être insérées dans le bon sens (+/-) ;
- * Les piles épuisées doivent être retirées du jouet ;
- * Les points d'échange ne doivent jamais être mis en cours circuit. ;



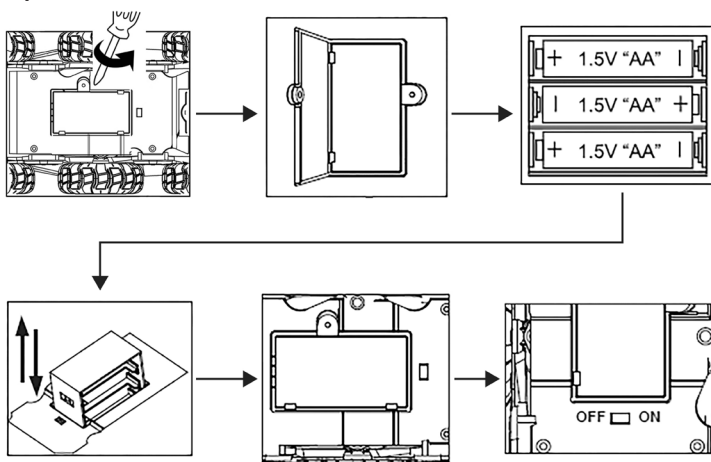
4. Vue d'ensemble :

1. Accélérateur
2. Volant
3. Compartiment à piles
4. Marche/arrêt de la télécommande
5. Compensateur
6. Marche/arrêt du Goliath
7. Compartiment à piles



5 Utilisation :

5.1 Installation des piles



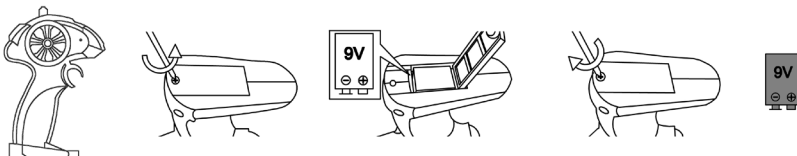
1. Retirez le couvercle à piles situé en dessous du Goliath en dévissant les vis.
2. Insérez 6 piles AA dans le compartiment prévu à cet effet, puis branchez le câble d'alimentation sur la voiture radiocommandée. Vissez ensuite le couvercle pour le remettre en place.
3. Passez le bouton « marche/arrêt » de la télécommande et de la voiture sur « marche » pour les allumer tous les deux.

5.2 Fonction de compensation



Un bouton de compensation de virage est disponible en dessous de la voiture. Déplacez-le sur la gauche pour régler et contrôler la direction vers la gauche. Déplacez-le sur la droite pour régler et contrôler la direction vers la droite.

5.3 Installation des piles de la télécommande



1. Retirez la télécommande de la boîte, puis retournez-la. Vous apercevrez alors le couvercle du compartiment à piles.
2. Dévissez les vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ouvrir le compartiment.
3. Insérez une batterie à 9 V, puis revissez le couvercle.
4. Passer le bouton « marche/arrêt » sur « marche ». Le voyant de la télécommande devrait alors s'allumer, indiquant qu'elle est opérationnelle.

5.4 Utilisation

1. Faites avancer ou reculer la voiture radiocommandée en appuyant ou en tirant sur le bouton accélération/marche arrière.
2. Faites tourner la voiture radiocommandée sur la gauche ou la droite en orientant le volant en avant/en arrière.
3. Relâchez la gâchette pour arrêter la voiture radiocommandée.
4. Faites tourner le compensateur en dessous de la voiture radiocommandée sur la droite si celle-ci s'oriente trop sur la gauche. Faites tourner le compensateur en dessous de la voiture radiocommandée sur la gauche si celle-ci s'oriente trop sur la droite.
5. Après utilisation, passez le bouton « marche/arrêt » de la télécommande et de la voiture sur « arrêt » pour les éteindre tous les deux.
11. Si la voiture radiocommandée ralentit, cela signifie que les piles de la voiture ou de la télécommande doivent être changées.

6. Spécifications :

Alimentation	6 piles AA
Longueur de la voiture	278 mm
Largeur de la voiture	158 mm
Hauteur de la voiture	151 mm
Base des roues	165,5 mm
Proportions	1:2,6
Garde au sol	20 mm
Diamètre des roues	66 mm
Largeur des roues	24 mm

7. Entretien :

1. Assurez-vous de passer le bouton « marche/arrêt » de la télécommande et de la voiture sur « arrêt » pour les éteindre tous les deux.
 2. Nettoyez la surface extérieure de la télécommande et de la voiture radiocommandée à l'aide d'un tissu humecté.
- Remarque : n'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif ou d'éponge métallique pour nettoyer les composants de la télécommande ou de la voiture radiocommandée. Ceci pourrait endommager les surfaces de la télécommande et de la voiture.
3. Retirez les piles de la télécommande et de la voiture radiocommandée lors de périodes d'inactivité. Rangement :
 4. Conservez la télécommande et la voiture radiocommandée dans un environnement dénué d'humidité et de poussière, à l'abri des rayons du soleil et des températures extrêmes.
 5. Rangez la télécommande et la voiture radiocommandée hors de portée des enfants de 13 ans ou moins.

8. Recyclage

Les matériaux de l'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Ce produit et les accessoires qui l'accompagnent sont conformes à la directive DEEE, à l'exception des piles. Veuillez vous débarrasser des matériaux en suivant les méthodes recommandées par vos lois locales concernant le recyclage. Au moment de jeter l'appareil, veuillez respecter vos réglementations et lois locales. Il est recommandé de ne jamais jeter ni incinérer les piles, mais de les jeter conformément aux réglementations locales concernant les déchets chimiques.

9. Mentions légales et de sécurité

La marque CE indique que ce produit a été fabriqué en accord avec les réglementations actuelles pour les champs électromagnétiques, ce qui signifie que son utilisation ne pose aucun risque tant que les consignes de sécurité sont respectées. Le produit est fabriqué conformément aux réglementations actuelles de l'U.E. et des É.-U. limitant l'utilisation de substances dangereuses pour tous les appareils électriques et électroniques.

Manuale utente di RC Goliath

Istruzioni di sicurezza

Avvertenze

Sicurezza della batteria

Panoramica

Funzionamento

Specifiche

Manutenzione

Riciclaggio e smaltimento

Conformità alle normative e sicurezza

1. Istruzioni di sicurezza

- * Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (tra cui i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza o conoscenza. Tali persone devono essere adeguatamente supervisionate e istruite sull'utilizzo dell'apparecchio da parte della persona responsabile della loro sicurezza.
- * Assicurarsi che l'apparecchio non sia troppo vicino ad apparecchi che emettono calore o esposto alla luce diretta del sole.
- * Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- * Questo prodotto non è adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni. È necessaria una stretta sorveglianza quando si utilizza questo apparecchio in presenza di bambini di età inferiore ai 3 anni.
- * Le riparazioni degli elettrodomestici devono essere effettuate solo da personale qualificato.
- * Riparazioni non corrette possono mettere in grave pericolo l'utente e/o l'apparecchio.
- * Eseguire un controllo completo prima di utilizzare l'automobile radiocomandata.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC.

Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e
- (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero comprometterne il funzionamento.

NOTA: il produttore non è responsabile di eventuali interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate a questo apparecchio. Tali modifiche potrebbero annullare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'apparecchio.

NOTA: questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di classe B, secondo l'articolo 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in installazioni residenziali.

Questo apparecchio genera, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e accendendo l'apparecchio, si esorta l'utente a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure.

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa elettrica su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto.

2. Avvertenze

- * Non utilizzare solventi per pulire il prodotto. I solventi danneggiano le parti in plastica e materiale composito.
- * Spegner il veicolo dopo l'uso.
- * Non utilizzare il veicolo dopo un guasto o qualsiasi genere di caduta o danneggiamento.
- * Non utilizzare il questo veicolo per scopi diversi da quelli previsti.
- * Non inserire oggetti nelle aperture per evitare danni all'apparecchio e/o il rischio di folgorazione.
- * La dicitura "Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove" o equivalente deve essere presente sul giocattolo o nelle istruzioni.
- * La dicitura "Non utilizzare insieme batterie alcaline, standard (zinco-carbonio) o ricaricabili (nichel-cadmio)" o equivalente deve essere presente sul giocattolo o nelle istruzioni.

3. Sicurezza della batteria

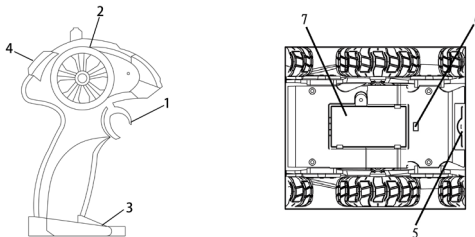
- * Rimuovere le batterie scariche dall'apparecchio. Sostituire tutte le batterie contemporaneamente con una nuova serie di batterie completamente cariche.
- * Rimuovere le batterie dall'apparecchio se non viene utilizzato per un lungo periodo.
- * Tenere le batterie lontano dai bambini. Rivolgersi immediatamente al medico se le batterie vengono ingerite.
- * Non gettare mai le batterie nel fuoco. Attenersi alle direttive locali per lo smaltimento delle batterie.
- * Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.
- * Non ricaricare le batterie non ricaricabili.

- * Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto (per i giocattoli dotati di caricabatterie utilizzabile dai bambini, la dicitura può essere sostituita da: Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo da adulti o bambini di età non inferiore agli 8 anni).
- * Prima della ricarica, estrarre le batterie ricaricabili dal giocattolo.
- * Non utilizzare insieme batterie di tipo diverso né batterie nuove e usate.
- * Inserire le batterie rispettando la polarità corretta.
- * Rimuovere le batterie scariche dal giocattolo.
- * Non mettere in cortocircuito i terminali di alimentazione.



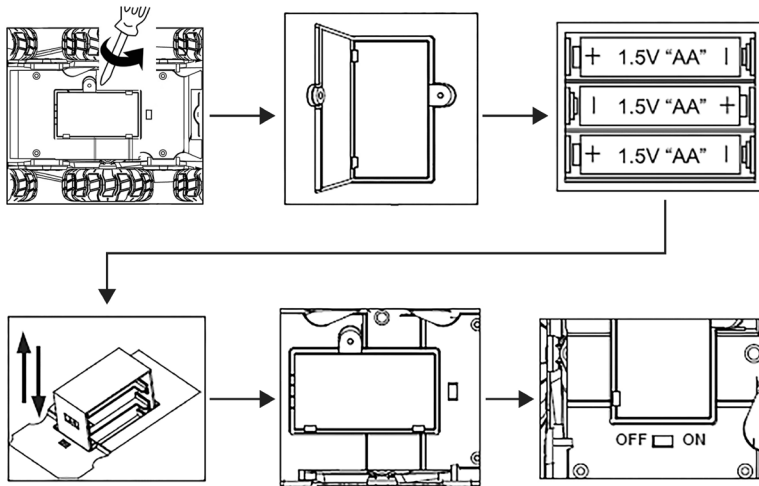
4. Panoramica :

1. Comando dell'acceleratore
2. Volante
3. Vano batterie
4. Accensione/spengimento telecomando
5. Regolatore di sterzo
6. Accensione/spengimento Goliath
7. Vano batterie



5 Funzionamento

5.1 Installazione della batteria



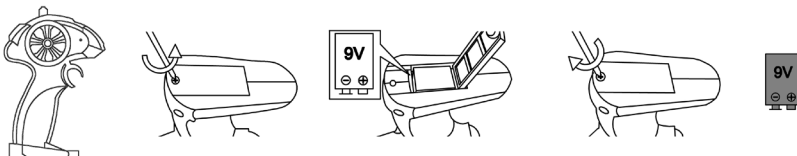
1. Rimuovere il coperchio del vano batterie sul lato inferiore di Goliath svitando le viti.
2. Inserire 6* batterie AA (stilo) nel vano batterie e collegare il cavo di alimentazione all'automobile telecomandata. Quindi avviare in sede il coperchio del vano batterie.
3. Impostare il pulsante di accensione/spengimento sulla parte inferiore del radiocomando e sull'automobile telecomandata in posizione "On" per accendere entrambi.

5.2 Funzione di regolazione



È presente un comando di regolazione fine nella parte anteriore del lato inferiore dell'automobile. Spostarlo a sinistra per regolare e controllare la direzione verso sinistra. Spostarlo a destra per regolare e controllare la direzione verso destra.

5.3 Installazione delle batterie del radiocomando



1. Estrarre il radiocomando dalla scatola, in posizione capovolta; sarà visibile il coperchio del vano batterie.
2. Girare in senso antiorario per svitare il coperchio del vano batterie.
3. Inserire la batteria da 9 V, avvitare il coperchio del vano batterie in senso orario.
4. Ruotare quindi la chiave di accensione/spegnimento in posizione On: la spia di accensione si accenderà e sarà possibile utilizzare il radiocomando.

5.4 Funzionamento.

1. Per guidare l'automobile telecomandata avanti/indietro, premere/tirare il comando dell'acceleratore avanti/indietro.
2. Per fare sterzare l'automobile telecomandata a sinistra/destra, girare il volante a sinistra/destra.
3. Rilasciare il grilletto per far fermare l'automobile telecomandata.
4. Ruotare il regolatore sterzo sul retro dell'automobile telecomandata verso destra se l'automobile tende a deviare verso sinistra. Ruotare il regolatore sterzo verso sinistra se l'automobile tende a deviare verso destra.
5. Dopo l'uso, impostare il pulsante di accensione/spegnimento sulla parte inferiore del radiocomando e sull'automobile telecomandata in posizione "Off".
11. Se l'automobile telecomandata inizia a rallentare, è necessario sostituire le batterie dell'automobile o del radiocomando.

6. Specifiche

Alimentazione	6* batterie AA (stilo)
Lunghezza del veicolo	278 mm
Larghezza del veicolo	158 mm
Altezza del veicolo	151 mm
Interasse	165,5 mm
Rapporto marcia	1:2,6
Distanza dal suolo	20 mm
Diametro ruote	66 mm
Larghezza battistrada W	24 mm

7. Manutenzione

1. Assicurarsi che il pulsante di accensione/spegnimento sulla parte inferiore del radiocomando e sull'automobile telecomandata siano in posizione "Off".
 2. Pulire la superficie esterna del radiocomando e dell'automobile telecomandata con un panno umido.
- Nota: non utilizzare detergenti abrasivi o pagliette per pulire qualsiasi parte del telecomando e dell'automobile telecomandata. Potrebbero danneggiare le superfici.
3. Rimuovere le batterie dal radiocomando e dall'automobile telecomandata quando non in uso. Conservazione:
 4. Conservare il radiocomando e l'automobile telecomandata in un ambiente in cui non siano esposti a umidità, polvere, luce solare diretta o temperature particolarmente alte o basse.
 5. Conservare il radiocomando e l'automobile telecomandata fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 14 anni.

8. Riciclaggio e smaltimento

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riciclabili e possono essere riutilizzati. Questo prodotto e gli accessori in dotazione con il prodotto sono soggetti alla direttiva RAEE, a esclusione delle batterie. Smaltire i materiali secondo le normative locali sul riciclaggio. Quando si smaltisce l'unità, rispettare le regole e normative locali. Le batterie non devono mai essere gettate nei rifiuti domestici o incenerite, ma smaltite in conformità alle normative locali in materia di rifiuti chimici.

9. Conformità alle normative e sicurezza

Il marchio CE indica che il prodotto è stato fabbricato secondo le norme vigenti per i campi elettromagnetici; questo significa che l'utilizzo del prodotto è sicuro quando avviene secondo le istruzioni di sicurezza. Il prodotto è fabbricato secondo le norme vigenti nella legislazione dell'UE e degli Stati Uniti in materia di limitazione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Gebruikshandleiding voor RC Goliath

Veiligheidsinstructies
Waarschuwingen
Batterijveiligheid
Overzicht
Gebruik
Specificaties
Onderhoud
Recyclen
Wet en veiligheid

1. Veiligheidsinstructie:

- * Dit apparaat is niet geschikt voor personen (waaronder kinderen) met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of een gebrek aan ervaring of kennis. Deze personen moeten voldoende toezicht en instructies ontvangen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- * Zorg dat het apparaat niet te dicht bij warmtebronnen in de buurt komt of in direct zonlicht wordt geplaatst.
- * Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen.
- * Dit product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Nauwlettend toezicht is vereist wanneer dit apparaat in de buurt van kinderen jonger dan 3 jaar wordt gebruikt.
- * Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend uitgevoerd te worden door gekwalificeerd personeel.
- * Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig gevaar vormen voor de gebruiker en/of het apparaat.
- * Voer een volledige inspectie uit voor u het radiografisch bestuurbare voertuig gebruikt.

Dit apparaat voldoet aan clause 15 van de FCC-regels.

Het gebruik is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden:

- (1) Het apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en
- (2) Het apparaat moet schadelijke storing accepteren, inclusief storing die ervoor zorgt dat het apparaat niet goed meer werkt.

OPMERKING: de fabrikant is niet verantwoordelijk voor radio- of televisie-storingen die veroorzaakt worden door ongeautoriseerde modificaties aan dit apparaat. In het geval van dergelijke modificaties vervalt de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te gebruiken.

OPMERKING: dit apparaat is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal apparaat, op grond van clause 15 van de FCC-regels. Deze beperkingen zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storingen in een woonomgeving.

Dit apparaat maakt gebruik van radiofrequentie-energie. Als dit apparaat niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan dit schadelijke storingen veroorzaken aan radiocommunicaties. Er is echter geen garantie dat er geen storingen optreden in een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijke storing veroorzaakt aan radio- of televisie-ontvangst, wat vastgesteld kan worden door het apparaat aan en uit te zetten, wordt de gebruiker aangeraden om de storing te verhelpen door middel van één of meer van de volgende maatregelen:

- Stel de ontvangstantenne bij of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een ander elektrisch circuit dan de ontvanger.
- Raadpleeg de winkelier of een ervaren radio/televisie-technicus.

2. Waarschuwingen:

- * Gebruik geen oplosmiddelen om het product te verschoneren. Oplosmiddelen beschadigen het plastic en de onderdelen.
- * Schakel het voertuig uit na gebruik.
- * Gebruik het apparaat niet als het defect is of op welke manier dan ook gevallen of beschadigd is.
- * Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het beoogde gebruik.
- * Steek geen voorwerpen in de openingen. Dit kan schade aan het apparaat en/of een elektrische schok veroorzaken.
- * "Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar" of soortgelijke informatie zal vermeld staan op het speelgoed of in de instructies.
- * "Gebruik geen alkaline-, standaard- (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar" of soortgelijke informatie zal vermeld staan op het speelgoed of in de instructies.

3. Batterijveiligheid:

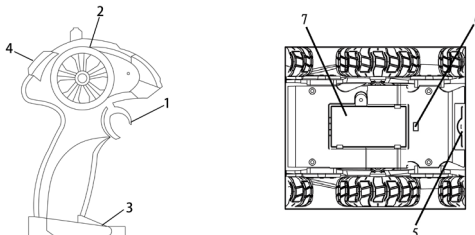
- * Verwijder lege batterijen uit het apparaat. Vervang alle batterijen gelijktijdig door nieuwe batterijen.
- * Verwijder de batterijen uit het apparaat als het lange tijd niet gebruikt wordt.
- * Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als de batterijen zijn ingeslikt.
- * Gooi batterijen nooit in een vuur. Volg uw plaatselijke voorschriften voor het weggooien van batterijen.
- * Probeer niet-oplaadbare batterijen nooit op te laden.
- * Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.

- * Oplaadbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van een volwassene worden opgeladen (voor speelgoed geleverd met een voor kinderen geschikte batterijlader kan deze instructie vervangen worden door: Batterijen mogen alleen opgeladen worden door een volwassene of door kinderen van 8 jaar of ouder.)
- * Oplaadbare batterijen dienen uit het speelgoed verwijderd te worden alvorens ze opgeladen worden.
- * Er mogen geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar gebruikt worden.
- * Plaats de batterijen met de + (plus) en de - (min) polen in de juiste richting;
- * Lege batterijen dienen uit het speelgoed verwijderd te worden;
- * De polen van de voeding mogen niet worden kortgesloten.



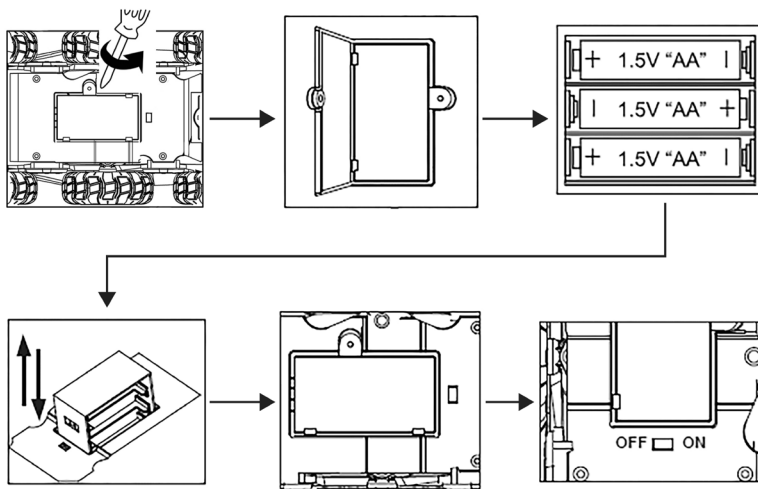
4. Overzicht:

1. Acceleratie
2. Stuur
3. Batterijvak
4. Afstandsbediening aan/uit
5. Stuurtrimmer
6. Goliath aan/uit
7. Batterijvak



5 Gebruik:

5.1 Batterijen plaatsen



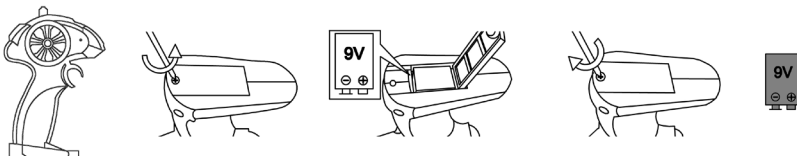
1. Verwijder de batterijklep onderop de Goliath door de schroeven los te draaien.
2. Plaats 6*AA batterijen in het batterijvak en sluit het stroomsnoer aan op het radiografisch bestuurbare voertuig. Schroef de batterijklep vervolgens weer vast.
3. Zet de aan/uit-schakelaar onderop de afstandsbediening en het radiografisch bestuurbare voertuig in de 'ON' (AAN)-stand om dit aan te zetten.

5.2 Trimmerfunctie



Vooraan aan de onderkant van het voertuig bevindt zich een knop voor fijnafstemming. Beweeg deze naar links om de besturing naar links af te stemmen. Beweeg deze naar rechts om de besturing naar rechts af te stemmen.

5.3 Batterijen plaatsen in de afstandsbediening



1. Verwijder de afstandsbediening uit de doos. Aan de onderkant ziet u de batterijklep.
2. Schroef tegen de klok in om de batterijklep los te schroeven.
3. Plaats de 9V-batterij. Schroef met de klok mee om de klep weer vast te schroeven.
4. Zet de aan/uit-knop in de 'ON'-stand. Als het lampje brandt, kunt u het apparaat gebruiken.

5.4 Gebruik:

1. Beweeg het radiografisch bestuurbare voertuig vooruit/achteruit door de acceleratie naar voren te duwen of naar achteren te trekken.
2. Stuur het radiografisch bestuurbare voertuig naar links/rechts door het stuur vooruit/achteruit te draaien.
3. Laat de trekker los om het radiografisch bestuurbare voertuig te stoppen.
4. Zet de trimmer aan de achterkant van het radiografisch bestuurbare voertuig naar rechts als deze te veel naar links afwijkt. Zet de trimmer naar links als het radiografisch bestuurbare voertuig te veel naar rechts afwijkt.
5. Zet de aan/uit-schakelaars onderop de afstandsbediening en het radiografisch bestuurbare voertuig na gebruik in de 'OFF'-stand.
11. Als het radiografisch bestuurbare voertuig langzaam begint te worden, moet de batterij of de batterijen in de afstandsbediening vervangen worden.

6. Specificaties:

Voeding	6*AA batterij
Lengte voertuig	278mm
Breedte voertuig	158mm
Hoogte voertuig	151mm
Wielbasis	165.5mm
Versnelling	1:2.6
Afstand tot bodem	20mm
Wieldiameter:	66mm
Wielbreedte	24mm

7. Onderhoud:

1. Zorg dat de aan/uit-schakelaars onderop de afstandsbediening en het radiografisch bestuurbare voertuig in de 'OFF'-stand staan.
2. Veeg de buitenkant van de afstandsbediening en het radiografisch bestuurbare voertuig af met een vochtig doekje.
- Opmerking: gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of schuursponzen om de afstandsbediening en het radiografisch bestuurbare voertuig schoon te maken. Dit kan schade veroorzaken aan de oppervlakken van de afstandsbediening en het voertuig.
3. Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening en het radiografisch bestuurbare voertuig als deze niet in gebruik zijn. Opbergen:
4. Bewaar de afstandsbediening en het radiografisch bestuurbare voertuig in een omgeving zonder vocht, stof, direct zonlicht en extreme temperaturen.
5. Bewaar de afstandsbediening en het radiografisch bestuurbare voertuig buiten bereik van kinderen jonger dan 13 jaar.

8. Recyclen

De verpakking van dit product is recyclebaar en kan opnieuw worden gebruikt. Dit product en de bijgevoegde accessoires voldoen aan de WEEE-richtlijnen met uitzondering van de batterijen. Gooi materiaal weg volgens uw plaatselijke recycling-richtlijnen. Zorg bij het weggooien van het apparaat dat u voldoet aan de plaatselijke richtlijnen. Batterijen mogen nooit zomaar worden weggegooid of verbrand. Deze moeten weggegooid worden volgens de plaatselijke richtlijnen voor chemisch afval.

9. Wet en veiligheid

Het CE-merk geeft aan dat dit product vervaardigd is volgens de huidige regels voor elektromagnetische velden, wat betekent dat het veilig is voor gebruik volgens de veiligheidsinstructies. Het product is vervaardigd volgens de huidige regels binnen de wetten van de EU en de VS, die het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten beperken.